



2021-08-23

Allein daß jetzt ihnen doch das Feld geöffnet wird, sich dahin frei zu bearbeiten, und die Hindernisse der allgemeinen Aufklärung, oder des Ausganges aus ihrer selbst verschuldeten Unmündigkeit allmählich weniger werden, davon haben wir doch deutliche Anzeigen. In diesem Betracht ist dieses Zeitalter das Zeitalter der Aufklärung, oder das Jahrhundert Friederichs.

Immanuel Kant, *Beantwortung der Frage: Was ist Aufklärung?*

But the fact alone that now the field is opened up before them, that they can pursue their goals freely, and that obstacles to the general enlightenment or to the way out from their self-inflicted immaturity gradually reduce, allows us to have clear signs. In this sense, this is the era of the enlightenment, or the century of Friederich.

Immanuel Kant, *Answering the question: What is enlightenment?*

不过，单单因为如今局面有了开始，人们可以朝着目标努力，而且阻碍开展普遍启蒙运动，或者，妨碍人们摆脱咎由自取的幼稚的因素渐渐消散，我们确实看到了清楚的征兆。从这一方面来说，本时代是启蒙运动的时代，或者是弗列德里希的时代。

伊玛努埃尔·康德，对“什么是启蒙运动？”这一问题的回答

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室